

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



JINCHUAN金川

JINCHUAN GROUP INTERNATIONAL RESOURCES CO. LTD

金川集團國際資源有限公司

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號：2362)

**截至二零二三年六月三十日止六個月
中期業績公告**

業績

董事會欣然宣佈本集團截至二零二三年六月三十日止六個月之未經審核簡明綜合中期業績，連同二零二二年同期之比較數字載列如下：

簡明綜合損益及其他全面收益表

截至二零二三年六月三十日止六個月

	附註	截至六月三十日止六個月 二零二三年 千美元 (未經審核)	二零二二年 千美元 (未經審核)
收益	4	327,112	539,423
銷售成本		(285,596)	(381,019)
礦權使用費		(13,127)	(34,985)
毛利		28,389	123,419
其他收入、其他收益及虧損	6	(14,939)	1,567
銷售及分銷成本		(13,930)	(15,398)
行政開支		(3,028)	(4,958)
財務收入		1,634	604
財務成本		(4,535)	(4,095)
除稅前(虧損)溢利	7	(6,409)	101,139
所得稅開支	8	(3,629)	(34,049)
期內(虧損)溢利		(10,038)	67,090

		截至六月三十日止六個月	
		二零二三年	二零二二年
	附註	千美元	千美元
		(未經審核)	(未經審核)
其他全面(開支)收入：			
其後可能重新分類至損益之項目：			
指定為現金流量對沖的對沖工具公平值			
(虧損) 收益		<u>(701)</u>	<u>1,635</u>
期內全面(開支)收入總額		<u>(10,739)</u>	<u>68,725</u>
下列人士應佔期內(虧損)溢利：			
本公司擁有人		<u>(12,501)</u>	<u>49,125</u>
非控股權益		<u>2,463</u>	<u>17,965</u>
		<u>(10,038)</u>	<u>67,090</u>
下列人士應佔全面(開支)收入總額：			
本公司擁有人		<u>(13,202)</u>	<u>50,760</u>
非控股權益		<u>2,463</u>	<u>17,965</u>
		<u>(10,739)</u>	<u>68,725</u>
每股(虧損)盈利			
基本(美分)	10	<u>(0.10)</u>	<u>0.39</u>
攤薄(美分)	10	<u>(0.10)</u>	<u>0.37</u>

簡明綜合財務狀況表

於二零二三年六月三十日

	附註	二零二三年 六月三十日 千美元 (未經審核)	二零二二年 十二月三十一日 千美元 (經審核)
非流動資產			
物業、廠房及設備		867,417	807,935
使用權資產		1,266	1,649
礦產權		552,046	560,703
勘探及評估資產		121,762	121,580
存貨		102,481	102,481
其他非流動資產		135,139	123,037
		<u>1,780,111</u>	<u>1,717,385</u>
流動資產			
存貨		145,099	120,637
貿易及其他應收款項	11	103,303	86,665
按公平值計入損益(「按公平值計入損益」)之金融資產		2,831	2,749
衍生金融工具		666	1,367
可收回稅項		13,291	11,046
原到期日超出三個月之銀行存款		10,728	10,000
銀行結餘及現金		118,250	79,679
		<u>394,168</u>	<u>312,143</u>
流動負債			
貿易及其他應付款項	12	230,917	176,947
應付最終控股公司款項		414	56
應付中間控股公司款項		5,388	5,206
應付同系附屬公司款項		5,622	5,440
應付附屬公司非控股股東款項		505	491
銀行借款		60,226	67,789
租賃負債		687	720
短期撥備		6,106	6,689
銀行透支		14,874	3,002
		<u>324,739</u>	<u>266,340</u>
流動資產淨值		<u>69,429</u>	<u>45,803</u>
總資產減流動負債		<u>1,849,540</u>	<u>1,763,188</u>

	附註	二零二三年 六月三十日 千美元 (未經審核)	二零二二年 十二月三十一日 千美元 (經審核)
非流動負債			
遞延稅項負債		340,086	342,874
銀行借款		191,000	127,000
應付中間控股公司款項		140,712	100,941
租賃負債		521	864
長期撥備		25,076	25,419
		<u>697,395</u>	<u>597,098</u>
資產淨值		<u>1,152,145</u>	<u>1,166,090</u>
股本及儲備			
股本	13	16,027	16,027
永久次級可換股證券	14	88,462	88,462
儲備		880,506	896,914
		<u>984,995</u>	<u>1,001,403</u>
本公司擁有人應佔權益		984,995	1,001,403
非控股權益		167,150	164,687
		<u>1,152,145</u>	<u>1,166,090</u>
權益總額		<u>1,152,145</u>	<u>1,166,090</u>

簡明綜合財務報表附註

截至二零二三年六月三十日止六個月

1. 一般資料

金川集團國際資源有限公司(「本公司」)於開曼群島註冊成立為公眾有限公司，其股份於香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)上市。其最終控股公司為金川集團股份有限公司(「金川」)(於中國成立的國有企業)。本公司註冊辦事處地址為Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands，而本公司於香港的主要營業地點為香港金鐘道95號統一中心31樓3101室。

本公司為投資控股公司。本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)之主要業務為採礦業務與礦產品及金屬產品貿易。

2. 編製基準

簡明綜合財務報表乃遵照國際會計準則委員會(「國際會計準則委員會」)頒佈之國際會計準則(「國際會計準則」)第34號「中期財務報告」及聯交所證券上市規則(「上市規則」)附錄十六之適用披露規定編製。

3. 主要會計政策

除若干金融工具按公平值計量(如適用)外，簡明綜合財務報表乃根據歷史成本基準編製。

除了應用若干新適用於本集團的會計政策外，截至二零二三年六月三十日止六個月之簡明綜合財務報表採用的會計政策及計算方法與編製本集團截至二零二二年十二月三十一日止年度之年度財務報表所採用者一致。

應用經修訂國際財務報告準則(「國際財務報告準則」)

於本中期期間，本集團已首次應用國際財務報告準則中對概念框架的提述的修訂及國際會計準則委員會頒佈的下列對國際財務報告準則的修訂(該等修訂就本集團編製簡明綜合財務報表而言於自二零二三年一月一日或之後開始的年度期間強制生效)：

國際財務報告準則第17號(包括二零二零年 保險合約
六月及二零二一年十二月的國際財務報告
準則第17號之修訂)

國際會計準則第8號之修訂

會計估計之定義

國際會計準則第12號之修訂

與單一交易產生之資產及負債相關之遞延稅項

國際會計準則第12號之修訂

國際稅收改革—支柱二立法模板

於本期間應用新訂及經修訂國際財務報告準則不會對本集團於本期間及過往期間之財務表現及狀況及／或於該等簡明綜合財務報表所載列之披露產生重大影響。

4. 收益

收益指銷售商品所產生之收益。本集團期內之收益分析如下：

	截至六月三十日止六個月	
	二零二三年 千美元 (未經審核)	二零二二年 千美元 (未經審核)
銷售銅	320,973	380,523
銷售鈷	17,513	185,149
向合約客戶銷售礦產品及金屬產品之收益	338,486	565,672
臨時定價調整，淨額	(11,374)	(26,249)
	<u>327,112</u>	<u>539,423</u>

礦產品及金屬產品銷售的收益乃當產品的控制權轉移至客戶時(一般為商品交付時)確認。

就若干銷售而言，收益初步按以臨時定價基準釐定之售價確認。最終銷售價格乃取決於付運礦物重量及品位之確認情況以及最終定價日礦物的實際市場價格而定，此過程可能於初步確認後長達4個月。初步確認與最終確認之間的調整作為臨時定價調整披露。

5. 分部資料

國際財務報告準則第8號「經營分部」規定，經營分部須按本集團組成部分之內部報告確定，有關內部報告經由主要營運決策者(「**主要營運決策者**」)定期審閱，以分配分部資源及評估分部表現。

主要營運決策者經確定為本公司執行董事。彼等審閱本集團之內部報告以進行資源分配及評估分部表現。

於確定本集團的可報告分部時並無合併經營分部。

本集團之經營及可報告分部如下：

- 採礦業務
- 礦產品及金屬產品貿易

分部收益及業績

以下為本集團按經營及可報告分部劃分之收益及業績分析。

截至二零二三年六月三十日止六個月 (未經審核)

	採礦業務 千美元	礦產品及 金屬產品貿易 千美元	總計 千美元
分部收益			
收益			
—銷售銅	220,477	100,496	320,973
—銷售鈷	3,595	13,918	17,513
	<u>224,072</u>	<u>114,414</u>	<u>338,486</u>
臨時定價調整，淨額	(4,563)	(6,811)	(11,374)
	<u>219,509</u>	<u>107,603</u>	<u>327,112</u>
 分部業績	 <u>(3,284)</u>	 <u>775</u>	 <u>(2,509)</u>
未分配公司收入			708
未分配公司開支			<u>(4,608)</u>
除稅前虧損			<u><u>(6,409)</u></u>

截至二零二二年六月三十日止六個月 (未經審核)

	採礦業務 千美元	礦產品及 金屬產品貿易 千美元	總計 千美元
分部收益			
收益			
—銷售銅	247,151	133,372	380,523
—銷售鈷	134,540	50,609	185,149
	<u>381,691</u>	<u>183,981</u>	<u>565,672</u>
臨時定價調整，淨額	(16,351)	(9,898)	(26,249)
	<u>365,340</u>	<u>174,083</u>	<u>539,423</u>
 分部業績	 <u>102,658</u>	 <u>220</u>	 <u>102,878</u>
未分配公司收入			310
未分配公司開支			<u>(2,049)</u>
除稅前溢利			<u><u>101,139</u></u>

附註： 經營分部之會計政策與本集團會計政策相同。分部收益及分部業績分別包括各分部來自外界客戶之收益及各分部之除稅前(虧損)溢利(不包括公司層面的非經營相關之財務收入、其他收入、其他收益及虧損及其他中央行政成本及財務成本)。

6. 其他收入、其他收益及虧損

	截至六月三十日止六個月	
	二零二三年 千美元 (未經審核)	二零二二年 千美元 (未經審核)
匯兌虧損，淨額	(16,269)	(158)
礦權使用費收入	1,070	1,659
透過損益按公平值計量的金融資產之公平值收益(虧損)	82	(136)
其他	178	202
	<u>(14,939)</u>	<u>1,567</u>

7. 除稅前(虧損)溢利

	截至六月三十日止六個月	
	二零二三年 千美元 (未經審核)	二零二二年 千美元 (未經審核)
除稅前(虧損)溢利已扣除下列項目：		
物業、廠房及設備折舊	34,664	30,856
使用權資產折舊	383	392
礦產權攤銷	8,657	12,623
存貨減值虧損(計入銷售成本)	10,000	125
	<u>53,704</u>	<u>44,096</u>

8. 所得稅開支

	截至六月三十日止六個月	
	二零二三年 千美元 (未經審核)	二零二二年 千美元 (未經審核)
稅項開支包括：		
即期稅項		
剛果(金)企業所得稅	6,190	38,749
贊比亞企業所得稅	285	344
	<u>6,475</u>	<u>39,093</u>
遞延稅項	(2,846)	(5,044)
	<u>3,629</u>	<u>34,049</u>

由於該兩個期間本集團並無於香港產生應課稅溢利，故未計提香港利得稅撥備。

毛里求斯、南非、贊比亞及剛果(金)之企業所得稅分別根據期內估計應課稅溢利按15%、28%、30%及30% (截至二零二二年六月三十日止六個月：15%、28%、35%及30%)之稅率計算。剛果(金)的應課稅溢利亦可能需繳納超額利潤稅(如當適用時)。

9. 股息

於本中期期間，總金額約25,004,000港元(相當於約3,206,000美元)(截至二零二二年六月三十日止六個月：3,233,000美元)之截至二零二二年十二月三十一日止年度之每股普通股0.2港仙之末期股息(截至二零二二年六月三十日止六個月：截至二零二一年十二月三十一日止年度之每股普通股0.2港仙之末期股息)已獲股東於本公司於二零二三年五月二十四日舉行之股東週年大會上批准。

本公司並無就截至二零二三年六月三十日止六個月期間派付或宣派任何股息(截至二零二二年六月三十日止六個月：無)。

10. 每股(虧損)盈利

本公司擁有人應佔每股基本及攤薄(虧損)盈利乃根據下列數據計算：

	截至六月三十日止六個月	
	二零二三年 千美元 (未經審核)	二零二二年 千美元 (未經審核)
(虧損) 盈利		
用作計算每股基本(虧損)盈利之(虧損)盈利	(12,501)	49,125
加：可換股證券之利息開支	—	44
	<u> </u>	<u> </u>
用作計算每股攤薄(虧損)盈利之(虧損)盈利	<u>(12,501)</u>	<u>49,169</u>
	截至六月三十日止六個月	
	二零二三年 (未經審核)	二零二二年 (未經審核)
股份數目		
用作計算每股基本(虧損)盈利之普通股加權平均數	12,502,082,051	12,609,040,952
攤薄性潛在普通股之影響：		
可換股證券	—	690,000,000
	<u> </u>	<u> </u>
用作計算每股攤薄(虧損)盈利之 普通股加權平均數	<u>12,502,082,051</u>	<u>13,299,040,952</u>

截至二零二三年六月三十日止六個月每股攤薄虧損的計算並未假設可轉換證券的轉換，因為假設轉換將導致每股虧損減少。

本公司於兩個報告期末概無其他已發行的潛在普通股。

11. 貿易及其他應收款項

	二零二三年 六月三十日 千美元 (未經審核)	二零二二年 十二月三十一日 千美元 (經審核)
按公平值計入損益之金融資產		
臨時定價安排下之貿易應收款項	<u>73,841</u>	<u>65,829</u>
按攤銷成本計量之金融資產		
其他應收款項	7,885	8,648
向剛果(金)國有電力公司提供貸款	<u>547</u>	<u>547</u>
	<u>8,432</u>	<u>9,195</u>
非金融資產		
其他應收款項	2,478	2,063
預付款項	<u>18,552</u>	<u>9,578</u>
	<u>21,030</u>	<u>11,641</u>
	<u>103,303</u>	<u>86,665</u>

本集團向客戶提供介乎5日至30日(二零二二年十二月三十一日：5日至30日)之信貸期。接納新客戶前，本集團開展信貸評估，以評估潛在客戶之信貸限額及信貸質素。

本集團力求對未結清應收款項維持嚴密監控，以將信貸風險降至最低。逾期結餘由高級管理層定期檢討。

以下為於報告期末根據發票日期呈列之貿易應收款項之賬齡分析。

	二零二三年 六月三十日 千美元 (未經審核)	二零二二年 十二月三十一日 千美元 (經審核)
三個月內	73,728	65,766
一年以上	<u>113</u>	<u>63</u>
	<u>73,841</u>	<u>65,829</u>

於二零二三年六月三十日，臨時定價安排下之貿易應收款項3,692,000美元(二零二二年十二月三十一日：6,548,000美元)已逾期並已計入按公平值計入損益之金融資產內。

12. 貿易及其他應付款項

	二零二三年 六月三十日 千美元 (未經審核)	二零二二年 十二月三十一日 千美元 (經審核)
按公平值計入損益之金融負債		
臨時定價安排下之貿易應付款項	<u>112,190</u>	<u>102,810</u>
按攤銷成本計量之金融負債		
應付採礦支出	21,746	17,111
應付建造成本	56,790	13,572
其他應付款項	<u>1,391</u>	<u>1,637</u>
	<u>79,927</u>	<u>32,320</u>
非金融負債		
應計礦權使用費及其他應付稅項	12,075	15,846
進口稅及出口清關費之撥備	8,813	7,867
其他(附註)	<u>17,912</u>	<u>18,104</u>
	<u>38,800</u>	<u>41,817</u>
	<u>230,917</u>	<u>176,947</u>

附註：包括應計運費、未付剛果(金)相關附加費之撥備及其他一般營運相關應付款項。

以下為於報告期末根據發票日期呈列之貿易應付款項賬齡分析。

	二零二三年 六月三十日 千美元 (未經審核)	二零二二年 十二月三十一日 千美元 (經審核)
三個月內	111,386	102,478
四至六個月	<u>804</u>	<u>332</u>
	<u>112,190</u>	<u>102,810</u>

購買貨品之信貸期介乎0至90日不等。

13. 股本

	股份數目	金額 千港元
每股面值0.01港元之普通股		
法定：		
於二零二二年一月一日、二零二二年十二月三十一日、 二零二三年一月一日及二零二三年六月三十日	<u>20,000,000,000</u>	<u>200,000</u>
已發行及繳足：		
於二零二二年一月一日(經審核)	12,609,873,051	126,099
購回及註銷股份(附註)	<u>(107,791,000)</u>	<u>(1,078)</u>
於二零二二年十二月三十一日(經審核)及 二零二三年六月三十日(未經審核)	<u>12,502,082,051</u>	<u>125,021</u>

附註：於截至二零二二年十二月三十一日止年度，本集團以總代價(不包括開支)約82,768,000港元(相當於約10,611,000美元)在聯交所購回合共107,791,000股股份。所有購回股份均已於二零二二年年內註銷。

14. 永久次級可換股證券

於二零一三年十一月十四日，本公司發行本金總額為1,085,400,000美元之可換股證券，作為合併之部分代價。可換股證券之公平值(按完成合併當日與本集團並無關連之獨立估值師中誠達資產評估顧問有限公司進行之估值釐定)為1,089,084,000美元。

可換股證券可按初始轉換價每股1港元轉換為最多8,466,120,000股本公司普通股(須作出反攤薄調整)。於可換股證券之發行日期後三年屆滿或其後任何時間，本公司可全權酌情選擇將可換股證券全部或部分轉換為本公司普通股。於任何時間，行使換股權後，倘可換股證券持有人並非本公司關連人士，而轉換後可換股證券之本金額將導致該持有人合共持有本公司已發行股本10%以下，則該本金額將自動轉換為本公司普通股。

可換股證券自發行日期起首三年內不附帶任何分派，惟其後每年按本金額之0.1%計算分派，並於每年十二月三十一日按年累計支付，而本公司可酌情選擇延期分派。可換股證券並無固定期限，本公司可選擇按其本金額另加應計、未付或延遲之分派贖回可換股證券。倘任何分派尚未或延期支付，則只要任何到期應付之分派尚未獲全數支付，本公司將不可(其中包括)就本公司之任何普通股宣派或派付任何股息或分派，亦不可贖回或購回本公司任何普通股。

於二零一八年，多名投資者(包括本公司之控股股東金川之間接全資附屬公司金川(BVI)有限公司(「金川BVI」)按換股價每股股份1港元將本金總額為996,938,000美元之可換股證券轉換為普通股(「該轉換」)。

由於進行該轉換，根據可換股證券之條款，本公司於二零一八年六月六日向包括金川BVI在內之投資者配發及發行合共7,776,120,000股普通股，佔經配發及發行上述普通股所擴大之已發行股份數目約61.66%。該等普通股在所有方面與於配發日期之所有現有股份及彼此之間享有同等地位。緊隨該轉換後，可換股證券之尚未償還本金總額已減少至88,462,000美元。經配發及發行上述普通股後，本公司之已發行股本已增加至12,609,873,051股股份。

可換股證券之變動：

	可換股證券	
	數目	千美元
於二零二二年十二月三十一日(經審核)及 二零二三年六月三十日(未經審核)	<u>690,000,000</u>	<u>88,462</u>

15. 資本承擔

	二零二三年 六月三十日 千美元 (未經審核)	二零二二年 十二月三十一日 千美元 (經審核)
已訂約但未於簡明綜合財務報表項下撥備之物業、 廠房及設備、礦產權以及勘探及評估資產之資本開支	<u>83,539</u>	<u>77,955</u>

管理層討論及分析

業務回顧

金川國際及其附屬公司主要從事(i)於剛果(金)及贊比亞開採金屬，主要為銅及鈷；及(ii)於香港進行礦產品及金屬產品貿易。

本集團於截至二零二三年六月三十日止六個月(「二零二三年上半年」)的財務業績較截至二零二二年六月三十日止六個月(「二零二二年上半年」)有所回落，主要由於銅及鈷的商品價格持續下跌、鈷產品銷售延遲、鈷存貨的減值虧損、剛果法郎貶值導致的匯兌虧損以及生產成本上漲。

於二零二三年上半年，倫敦金所銅平均基準價為每噸8,704美元，較二零二二年上半年之平均基準價每噸9,756美元下跌11%。倫敦金所銅價年初為每噸8,390美元，二零二三年一月份升至每噸最高9,436美元，二零二三年五月份回落至每噸最低7,910美元，於二零二三年六月三十日收盤為每噸8,210美元。

於二零二三年上半年，金屬導報鈷平均價為每磅15.45美元(每噸34,061美元*)，較二零二二年上半年之平均價每磅36.68美元(每噸80,865美元*)下降58%。金屬導報鈷價從二零二二年四月的最高每磅39.75美元(每噸87,634美元*)持續下跌至二零二三年六月的最低每磅12.90美元(每噸28,440美元*)，於二零二三年六月三十日收盤為每磅14.25美元(每噸31,416美元*)。

採礦業務

本集團對非洲兩個營運礦場擁有多數控制權，分別為位於剛果(金)盧本巴希之銅鈷礦Ruashi礦場及位於剛果(金)上加丹加省之銅礦Kinsenda礦場。本集團亦持有贊比亞的一個銅礦場(即包括Chifupu礦床在內的Chibuluma南礦場)的權益，其已以融資租賃協議方式租出。

於二零二三年上半年，本集團生產約30,200噸銅(二零二二年上半年：約28,789噸)及約1,364噸鈷(二零二二年上半年：約2,603噸)，並出售約29,324噸銅(二零二二年上半年：約27,148噸)及約172噸鈷(二零二二年上半年：約2,210噸)，產生收益分別為221.0百萬美元及-1.5百萬美元(二零二二年上半年：分別為234.5百萬美元及130.8百萬美元)。

* 1噸相當於2,204.62磅

銅產量於二零二三年上半年為約30,200噸，較二零二二年上半年的約28,789噸高5%。Ruashi礦場的銅產量於二零二三年上半年為約14,357噸，較二零二二年上半年的約15,554噸低8%，主要因為國家電網供電不穩定及入廠品位較低所致。Kinsenda礦場於二零二三年上半年之銅產量為約15,843噸，較二零二二年上半年的約13,235噸高20%。主要由於二零二三年上半年的入廠品位為4.67%，較二零二二年上半年的3.95%高18%，提高了銅回收率。

鈷產量由二零二二年上半年的約2,603噸減少48%至二零二三年上半年的約1,364噸，原因為外購礦石量減少以致入廠品位及鈷回收率均較低。

本集團亦擁有Musonoi項目（一個處於開發階段之銅鈷礦項目）及Lubembe項目（一個處於勘探階段之銅礦項目）的控制權。兩個項目均位於剛果（金）。

礦產品及金屬產品貿易

於二零二三年上半年，本集團的貿易分部透過包括電解銅及氫氧化鈷商品貿易錄得107.6百萬美元（二零二二年上半年：174.1百萬美元）的營業額。

財務回顧

本集團於二零二三年上半年之經營業績為綜合位於剛果（金）及贊比亞之經營礦場及位於香港之礦產品及金屬產品貿易業務之業績。

收益

於二零二三年上半年，本集團經營業務的收益為327.1百萬美元，較二零二二年上半年的539.4百萬美元減少39%。二零二三年上半年收益減少的原因於下文論述。

本集團採礦業務與礦產品及金屬產品貿易的銷售表現如下：

	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元
截至六月三十日止六個月		
採礦業務：		
銅銷售量 (噸)	29,324	27,148
鈷銷售量 (噸)	172	2,210
每噸銅平均實現售價 (美元)	7,538	8,638
每噸鈷平均實現售價 (美元)	不適用	59,199
銅銷售收益 (千美元)	221,041	234,510
鈷銷售收益 (千美元)	<u>(1,532)</u>	<u>130,830</u>
採礦業務總收益		
— 包括臨時定價調整 (千美元)	219,509	365,340
礦產品及金屬產品貿易：		
收益—向外採購礦產品及金屬產品貿易		
— 包括臨時定價調整 (千美元)	<u>107,603</u>	<u>174,083</u>
總收益 (千美元)	<u><u>327,112</u></u>	<u><u>539,423</u></u>

附註：於實際銷售收益中已考慮定價系數。

於二零二三年上半年，本集團售出含銅量約29,324噸（二零二二年上半年：約27,148噸）的電解銅及銅精礦，其中Ruashi礦場於二零二三年上半年銅銷量為約11,060噸，較二零二二年上半年的約14,857噸減少26%，原因為第三方檢驗所的化驗結果及清關均出現延遲。Kinsenda礦場於二零二三年上半年的銅銷量為約18,264噸，較二零二二年上半年的約12,291噸上升49%，原因為二零二三年上半年的去庫存有成效。於二零二三年上半年，本集團售出含鈷量約172噸的氫氧化鈷，較二零二二年上半年的約2,210噸減少92%。

於二零二三年上半年，來自採礦業務的銅收入為221.0百萬美元，較二零二二年上半年的234.5百萬美元減少6%。於二零二三年上半年，倫敦金的基準銅平均價為每噸8,704美元，較二零二二年上半年的每噸9,756美元減少11%，導致於二零二三年上半年的平均實現銅價為每噸7,538美元，較二零二二年上半年的每噸8,638美元減少13%。

於二零二三年上半年，來自採礦業務的鈷收益為-1.5百萬美元（包括3.6百萬美元來自二零二三年上半年鈷銷售收入及因二零二三年上半年金屬導報鈷價下跌而對先前確認之臨時定價作出下調5.1百萬美元）（二零二二年上半年：130.8百萬美元）。

金屬導報鈷平均價於二零二三年上半年為每磅15.45美元（每噸34,601美元*），較二零二二年上半年的每磅36.68美元（每噸80,865美元*）減少58%。金屬導報氫氧化鈷基準計價系數由二零二二年三月底的88%降至二零二三年五月最低的51%，導致本集團實際鈷售價進一步下跌。於二零二三年上半年，金屬導報鈷價處於低位交易，而本集團採取銷售策略放緩鈷銷售並累積更多鈷庫存，待鈷價回升才出售。因此，於二零二三年上半年銷售約172噸鈷，產生約3.6百萬美元的收益。加上由於二零二三年上半年金屬導報鈷價下跌，引致於二零二三年上半年需為先前確認之臨時定價作出下調5.1百萬美元。

礦產品及金屬產品貿易分部所錄得來自向外採購大宗商品貿易之收益從二零二二年上半年的174.1百萬美元減少38%至二零二三年上半年的107.6百萬美元。減少乃由於二零二三年上半年貿易業務的貿易貨量及商品價格均下跌所致。

* 1噸相當於2,204.62磅

銷售成本

銷售成本指與本集團採礦業務銅鈷生產有關之成本以及礦產品及金屬產品貿易之採購成本。銷售成本之主要組成部分如下：

	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元
截至六月三十日止六個月		
採礦業務：		
變現成本	354	713
採礦成本	36,559	36,871
礦石採購	1,324	65,197
薪金及工資	23,671	25,600
冶煉成本	61,534	53,303
工程及技術成本	11,067	9,389
安全、健康、環境及社區成本	3,370	3,205
礦山行政開支	15,184	16,075
物業、廠房及設備之折舊	34,659	30,827
使用權資產之折舊	42	50
礦產權攤銷	8,657	12,623
庫存變動	(18,505)	(46,881)
小計	177,916	206,972
礦產品及金屬產品貿易：		
採購商品	107,680	174,047
總銷售成本	285,596	381,019

於二零二三年上半年，本集團採礦業務的銷售成本為177.9百萬美元，較二零二二年上半年的207.0百萬美元減少14%。礦石採購開支由二零二二年上半年的65.2百萬美元減至二零二三年上半年的1.3百萬美元，原因為外購礦石量於二零二三年上半年減少。冶煉成本於二零二三年上半年增加15%，主要由於電力成本上升，以及因為國家電網供電不穩定進而採用更多柴油動力，成本較高；此外由於礦石酸溶性導致溶劑使用量增加及溶劑價格上漲。因鈷市場價格於二零二三年六月三十日仍維持於低位，因此本集團於二零二三年上半年確認鈷產成品庫存減值虧損10百萬美元（包含在上述之庫存變動）。

礦產品及金屬產品貿易之成本107.7百萬美元（二零二二年上半年：174.0百萬美元）指我們貿易附屬公司於二零二三年上半年所採購大宗商品的成本。該銷售成本減少與貿易分部的收益減少變動一致。

礦權使用費

礦權使用費由二零二二年上半年的35.0百萬美元減至二零二三年上半年的13.1百萬美元，主要由於二零二三年上半年鈷銷量減少所致。

毛利

本集團經營毛利由二零二二年上半年的123.4百萬美元減少77%至二零二三年上半年的28.4百萬美元。毛利減少主要由於於二零二三年上半年的銅及鈷的價格下跌及鈷產品銷售延遲。

淨財務成本

財務成本由二零二二年上半年的4.1百萬美元增加11%至二零二三年上半年的4.5百萬美元，原因為市場利率上升，及銀行借款及中間控股公司貸款增加。由於Musonoi項目仍處於建設階段，就建設Musonoi項目籌集的項目貸款之利息開支已資本化至在建工程。

利息開支總額(資本化前)由二零二二年上半年的5.4百萬美元增加104%至二零二三年上半年的11.0百萬美元，乃由於市場利率自二零二二年上半年起有所上升。Musonoi項目貸款增加126百萬美元(被Kinsenda礦場產生之現金流逐步償還銀行貸款抵銷)，導致未償還本金淨增加。

	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元
截至六月三十日止六個月		
財務收入	<u>1,634</u>	<u>604</u>
財務成本		
—利息開支	(11,025)	(5,418)
—減：已於合資格資產成本中資本化之金額	<u>6,490</u>	<u>1,323</u>
	<u>(4,535)</u>	<u>(4,095)</u>
淨財務成本	<u>(2,901)</u>	<u>(3,491)</u>

其他收入、其他收益及虧損

其他收入、其他收益及虧損之主要組成部分如下：

	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元
截至六月三十日止六個月		
融資租賃協議下的礦權使用費收入	1,070	1,659
匯兌虧損，淨額	(16,269)	(158)
其他	260	66
	<u>(14,939)</u>	<u>1,567</u>

匯兌虧損，淨額

由於剛果法郎於二零二三年上半年兌美元的匯率大幅下跌，因此本集團位於剛果（金）的附屬公司就按剛果法郎計值的該等資產（主要對它們的可收回增值稅）錄得匯兌虧損16.8百萬美元。

融資租賃協議下的礦權使用費收入

自二零二一年起，Chibuluma南礦場（包括Chifupu礦床）根據一項融資租賃協議租出。根據該融資租賃協議，本集團有權享有固定租賃收入另加浮動礦權使用費收入。承租人於二零二三年上半年生產及售出約1,666噸銅（二零二二年上半年：1,843噸），本集團根據該融資租賃協議錄得礦權使用費收入1.1百萬美元（二零二二年上半年：1.7百萬美元）。

銷售及分銷成本

該等成本主要指本集團於銷售其採礦業務之銅及鈷產品時所產生之礦場外成本，主要包括運輸開支及清關費用。銷售及分銷成本之明細如下：

	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元
截至六月三十日止六個月		
礦場外成本：		
出口清關成本	11,612	11,210
運輸	329	3,072
其他	1,989	1,116
	<u>13,930</u>	<u>15,398</u>

銷售及分銷成本由二零二二年上半年的15.4百萬美元減少9.5%至二零二三年上半年的13.9百萬美元，主要由於Ruashi礦場的鈷銷售量下降被Kinsenda礦場的銅銷量上升所抵銷。

行政開支

行政開支由二零二二年上半年的5.0百萬美元減少39%至二零二三年上半年的3.0百萬美元，由於二零二三年上半年實施有效成本控制。

所得稅開支

本集團因其於香港、剛果(金)、贊比亞及南非之業務營運而須繳納該等司法權區之稅項。二零二三年上半年產生的所得稅開支為3.6百萬美元，而二零二二年上半年則為34百萬美元。所得稅開支減少乃由於二零二三年上半年的除所得稅前虧損為6.4百萬美元，與之相較二零二二年上半年錄得除所得稅前溢利101.1百萬美元。

期內(虧損)溢利

基於上述事項，本集團於二零二三年上半年錄得除所得稅後虧損10.0百萬美元，與之相較二零二二年上半年錄得除所得稅後溢利67.1百萬美元。

股東應佔(虧損)溢利

於二零二三年上半年，本集團錄得股東應佔虧損為12.5百萬美元，而與之相較，於二零二二年上半年錄得股東應佔溢利49.1百萬美元。如本公司於二零二三年六月二十三日的盈利警告公告所預計，於二零二三年上半年錄得股東應佔虧損乃主要由於銅及鈷的商品價格持續下跌、鈷產品銷售延遲、鈷存貨的減值虧損、因剛果法郎貶值導致的匯兌虧損及生產成本上漲。

非國際財務報告準則財務計量方法

C1現金成本

「C1現金成本」為本「管理層討論及分析」內呈報的一項不屬於國際財務報告準則的計量表現方法，乃按每噸銷售的銅為基準編製。國際財務報告準則並無界定C1現金成本一詞的標準定義，因而該數據未必能與其他發行人所呈列的類似計量方法比較。C1現金成本乃銅行業內普遍採用的業務表現計量方法，於本節內以符合業界標準定義的基準編製及呈列。C1現金成本包括所有採礦及選冶成本、礦場的經常性開支及直至加工精煉金屬的可變現成本及礦場外成本。

就所示財政期間而言，下表提供本集團的C1現金成本與本集團財務報表內全面收益表的對賬。

	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元
截至六月三十日止六個月		
於收益表內申報的現金成本：		
直接及間接採礦成本	166,992	225,801
庫存變動的調整	(18,505)	(46,881)
鈷(副產品)收益調整	1,532	(130,830)
	<u>150,019</u>	<u>48,090</u>
C1現金成本	<u>150,019</u>	<u>48,090</u>
已出售銅(噸)	29,324	27,148
每噸銅的C1現金成本(美元/噸)	<u>5,116</u>	<u>1,771</u>

C1現金成本從二零二二年上半年的每噸1,771美元大幅上升至二零二三年上半年的每噸5,116美元。正如「C1現金成本」部分第一段所述，C1現金成本是銅產品的常見績效衡量標準。因此，鈷收益通常從總現金成本中扣除，以得出與銅生產相關的成本。C1現金成本大幅上漲，實際上主要是二零二三年上半年與二零二二年上半年鈷收入算術調整差異較大，原因為鈷銷量於二零二三年上半年大幅下降。其他生產成本的增加，如電費上升及因不穩定的供電，多採用成本較高的柴油動力和較高的溶劑成本，構成了增幅的餘下部份。

未計利息(淨財務成本)、所得稅、折舊及攤銷以及減值虧損前盈利(「EBITDA」)

EBITDA由管理層用於評估本集團的財務表現並識別相關業務趨勢，倘項目的影響不被視為對業務表現有指示性及／或我們預計不屬經常性的項目並未消除。不同的公司可能採用不同的方法對資產進行折舊。管理層認為該等指標更好地反映本公司本期的表現，為未來期間其預計表現的更好指示。EBITDA旨在提供額外資料，但國際財務報告準則並無界定標準定義。

本集團EBITDA計算如下：

	二零二三年 千美元	二零二二年 千美元
截至六月三十日止六個月		
期內(虧損)溢利	(10,038)	67,090
加：淨財務成本	2,901	3,491
加：所得稅開支	3,629	34,049
加：物業、廠房及設備折舊	34,664	30,856
加：使用權資產之折舊	383	392
加：礦產權攤銷	8,657	12,623
EBITDA	40,196	148,501

本公司認為，除根據國際財務報告準則編製的傳統計量方法外，若干投資者將採用上述工具及相關資料評估本公司。其擬提供額外資料，不應單獨考慮及被視為替代根據國際財務報告準則編製的表現計量方法。

發行新股

於截至二零二三年六月三十日及二零二二年六月三十日止六個月，本公司並無發行新股。

資本結構

本公司資本包括普通股及永久次級可換股證券。有關股本及永久次級可換股證券之變動，請參閱本公告之附註13及14。

流動資金及財務資源

於二零二三年六月三十日，本集團有銀行結餘及現金(包括銀行定存)129.0百萬美元，而於二零二二年十二月三十一日則為89.7百萬美元。

於二零二三年六月三十日，本集團之總銀行借款及銀行透支為266.1百萬美元(二零二二年十二月三十一日：197.8百萬美元)，其中為數75.1百萬美元(二零二二年十二月三十一日：70.8百萬美元)之銀行借款及銀行透支於一年內到期，為數157.0百萬美元(二零二二年十二月三十一日：127.0百萬美元)之銀行借款於兩至五年內到期，及為數34.0百萬美元之銀行借款於五年後到期(二零二二年十二月三十一日：無)。

於二零二零年十二月，本集團與一間獨立商業銀行訂立利率掉期協議，以將本集團本金為194.0百萬美元的倫敦銀行同業拆息計息銀行貸款於餘下貸款期轉換為固定利率。於二零二三年六月三十日，本金為17.0百萬美元的銀行貸款於餘下貸款期按年利率3.9%的實際固定利率計息。

於二零二三年六月三十日，本集團有關聯公司貸款152.6百萬美元(二零二二年十二月三十一日：112.1百萬美元)，其中為數11.9百萬美元(二零二二年十二月三十一日：11.2百萬美元)於一年內到期及為數140.7百萬美元(二零二二年十二月三十一日：110.9百萬美元)關聯公司貸款於兩至五年內到期。

本集團於二零二三年六月三十日之資產負債比率為25.1%，而於二零二二年十二月三十一日為18.9%。資產負債比率之定義為債務淨額除以總權益，而債務淨額乃來自總借款(包括應付關聯公司款項及銀行透支)減銀行結餘及現金(包括銀行定存)。資產負債比率上升乃由於關聯公司貸款及銀行借款增加所致。

於截至二零二三年六月三十日止六個月，本集團以銀行提供之貸款融資、關聯公司提供之借款及內部產生的現金流為本集團之營運提供資金。

重大收購及出售投資

於截至二零二三年六月三十日止六個月，並無重大收購或出售附屬公司、聯營公司及合資企業。

重大事項

***Musonoi*項目採購合約**

Ruashi與金川合作公司於二零二二年十二月二日訂立之採購合約，內容有關Musonoi項目的選礦、尾礦庫及充填攪拌站所需材料及設備的採購、出口及物流運輸。批准上述採購合約的相關決議案已在本公司於二零二三年三月七日舉行的股東特別大會上通過。有關詳情，請參閱本公司日期為二零二三年二月十四日的通函及本公司日期為二零二三年三月七日的公告。

重大資本開支

截至二零二三年六月三十日止六個月，本集團購買物業、廠房及設備94.2百萬美元（二零二二年上半年：45.6百萬美元）以及就本集團採礦業務產生勘探及評估資產開支182,000美元（二零二二年上半年：23,000美元）。於截至二零二三年六月三十日及二零二二年六月三十日止六個月，本集團並沒有確認額外的使用權資產。截至二零二三年六月三十日止六個月產生的資本開支中的84.0百萬美元（二零二二年上半年：30.7百萬美元）乃與Musonoi項目建設成本相關。

本集團抵押資產詳情

於二零二三年六月三十日，本集團資產概無作為本集團獲授之一般銀行融資之抵押或負有產權負擔。

或然負債詳情

於二零二三年六月三十日，本集團並無任何重大或然負債。

外匯風險管理

本集團之呈報貨幣為美元，本集團附屬公司之功能貨幣主要為美元。本集團亦面臨港元、南非蘭特、剛果法郎及贊比亞克瓦查的貨幣變動風險。鑒於港元與美元匯率掛鈎，本集團並無面臨港元重大匯率風險。本集團大部分資產位於剛果（金）、贊比亞及南非，本集團面臨剛果法郎、贊比亞克瓦查及南非蘭特的波動風險。本集團持續監察其所承受之外幣匯兌風險。

展望

銅價極易受到全球政策及經濟不確定性的波動影響。

二零二二年底新冠肺炎疫情放鬆限制後，中國的需求前景有所改善，銅礦供應增長緩慢，倫金所銅價於二零二三年年初迅速上漲至每噸9,340美元。

隨著歐美銀行倒閉、美聯儲持續加息，銅的市場需求情緒減弱，長期投資亦受到抑制。加之中國經濟增長緩慢，倫金所銅價於二零二三年六月底跌至每噸8,210美元。儘管二零二三年上半年年初秘魯及巴拿馬的銅礦大規模臨時停產，全球低庫存使銅價得以支撐，但大宗商品價格於二零二三年上半年一直反覆，短期內很可能持續波動。

倫金所銅價 (二零二二年一月至二零二三年七月)



短期內，銅價受中國日益樂觀的增長需求及智利逐步攀升的供應風險所支撐。中國政府已承諾加大對房地產行業的支持力度，並減輕地方政府債務負擔，預期會促進對大宗商品的需求。此外，政府亦研究更多支持政策以推動電動汽車消費，反過來提振銅需求。

繼智利大型礦業公司於二零二三年七月底下調其二零二三年年度產量指引並上調成本預算後，供應風險亦成為關注點。此外，智利已於二零二三年五月批准採礦特許權使用費法案，稅收及勞力成本可能上升，抑制新項目回報，預計智利公司將於二零二三年調整增長計劃。

長期而言，銅的基本面仍然強勁。銅作為用於建築及基礎設施的重要商品，無疑將從經濟復甦中受益。根據當前對環境、社會及管治（「**環境、社會及管治**」）的關注，全球各個國家開始推出碳中和戰略目標。於碳中和時代，銅作為最常用的導體材料，將在光伏、風電儲能、新能源及配電網等領域進一步被應用，銅需求將會再度增加。

迅速發展的綠色科技增長將推動長遠銅需求增長。綠色科技在儲存能源、電動汽車、電動汽車充電基礎設施、風力發電及太陽能光伏板等方面均需使用銅。標普全球預測，若要在二零五零年前達致碳中和，則銅的長遠需求將達到每年約53百萬噸，是目前水平的雙倍以上。

就鈷而言，金屬導報鈷基準價下滑約59%，由二零二二年四月底每磅39.75美元（每噸87,634美元*）跌至二零二三年六月底每磅14.25美元（每噸31,416美元*）。

* 1噸相當於2,204.62磅

鈷價下跌原因為全球需求疲軟，而迅速發展為全球第二大鈷生產國的印尼的供應持續增加。另一方面，鈷需求受到新冠肺炎下的不確定性所影響，資本投資被推遲，並且隨著二零二三年一月起中國取消國家電動汽車補貼生效，短期電動汽車需求增長低於預期，因此影響了鈷的短期需求。

加上帶動我們鈷銷售的氫氧化鈷計價系數一同下跌，金屬導報氫氧化鈷基準計價系數由二零二二年四月底87%降至二零二三年六月底的63%，導致本集團實現的鈷的售價進一步下跌。

金屬導報鈷價 (二零二二年一月至二零二三年七月)



隨著印尼生產商加大生產力度，及於剛果(金)的一個大型礦山在停止出口鈷產品一年後重新出口，預計鈷市場將繼續保持過剩。與此同時，一間大型鈷生產商將考慮減產並增加庫存，以支撐鈷價。

電動汽車行業為鈷的最大消耗者，約佔總需求的40%。根據中國汽車製造商協會的統計，二零二三年上半年新能源汽車銷量為370萬輛，同比增長近44%。預計於二零三零年之前，電動汽車行業的指數級增長將推動全球鈷需求翻一番。預計短期內鈷將仍為整個電池供應鏈的重要原材料。分析師預測，鈷需求自二零二二年至二零三零年將增加一倍多，達至約388,000噸。此外，航空業在受到新冠肺炎干擾後持續復甦，將進一步推動鈷需求。

銅鈷市場容易受到全球經濟不明朗因素影響，短期內仍會持續經營困難。本集團將繼續監控市場波動成因，確保本集團能夠及時應對任何市場變動。

由於本集團的業務跨越不同地域與國家，因此，我們的境外業務易受當地政府政策、社會民生、經濟環境及國際關係的穩定性與變化等狀況所影響。倘前述因素出現任何重大不利變化，則我們的業務、財務狀況及經營業績可能會受到不利影響。我們致力密切留意上述形勢及迅速調整應對的策略。

本集團的最終目標是成為世界級礦產企業。本集團於短期的重點是興建位於剛果（金）科盧韋齊的晚期發展項目，Musonoi銅鈷礦。Musonoi項目的建設工程於二零二三年上半年進展良好。

此外，在金川的持續支持及董事會審慎的策略規劃下，本集團仍然堅信，本集團的表現將可克服劣勢，並在該等不利的市場條件下脫穎而出，為本公司持份者創造價值。

我們將繼續提高質量及效率，致力持續降低生產成本，更好地提高盈利能力。

僱員

於二零二三年六月三十日，本集團擁有 1,590名（二零二二年十二月三十一日：1,598名）長期員工及4,452名（二零二二年十二月三十一日：4,050名）承包商僱員。本集團的僱員享有具競爭力的薪酬待遇，包括工資、醫療及其他福利。主要員工亦可獲得績效獎金及本公司購股權補助。

股息

董事會已議決不就截至二零二三年六月三十日止六個月宣派任何中期股息（截至二零二二年六月三十日止六個月：無）。

審核委員會

本公司已按照上市規則／企管守則條文成立審核委員會（「**審核委員會**」），並書面訂明其具體職權範圍。於本公告日期，審核委員會由一名執行董事程永紅先生及三名獨立非執行董事潘昭國先生（審核委員會主席）、嚴元浩先生及余志傑先生組成，彼等均具備相關之會計及財務管理專業知識、行業知識以及法律及業務經驗，以履行彼等職責。審核委員會之主要職責包括審閱本集團之財務申報過程、內部監控及風險管理系統的效用、監察審核程序及履行董事會可能不時指派之其他職責。本集團截至二零二三年六月三十日止六個月之未經審核的中期財務報表及中期報告已經審核委員會審閱。

遵守企業管治守則

董事會致力於建立及維持高水平之企業管治以提高股東權益及推動可持續發展。本公司於截至二零二三年六月三十日止六個月已採用企管守則之原則並已遵守所有適用守則條文。

證券交易之標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載之標準守則作為其本身有關董事買賣本公司證券之行為守則。經向所有董事作出特定查詢後，董事均已確認，彼等於截至二零二三年六月三十日止六個月一直遵守標準守則所載之規定準則。

購買、出售或贖回上市證券

截至二零二三年六月三十日止六個月，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

致謝

董事會感謝各位股東、社區及業務夥伴的大力支持，並對全體員工所作出的辛勤努力，特別是新冠肺炎疫情期間的貢獻，表示衷心的感謝。

最後，董事會謹此感謝甘肅省人民政府對金川及本公司的特別支持。

在聯交所及本公司網站公佈財務業績

本公告可於聯交所及本公司網站閱覽。本公司截至二零二三年六月三十日止六個月之中期報告將於適當時候寄發予股東及分別在聯交所及本公司網站刊載。

詞彙

「%」	百分比
「收購事項」或「合併事項」	本公司於二零一三年十一月根據日期為二零一三年八月二十七日之買賣協議收購Jin Rui (連同Metorex集團)全部股本權益，總代價1,290,000,000美元，以按發行價每股1港元配售及發行1,595,880,000股本公司新普通股，以及發行本公司總值1,085,400,000美元之永久次級可換股證券之方式支付，有關詳情載於本公司日期為二零一三年八月三十日之通函
「聯繫人士」	具有上市規則所賦予之涵義
「董事會」	董事會
「BVI」	英屬處女群島
「剛果法郎」	剛果法郎，剛果(金)法定貨幣
「企管守則」	上市規則附錄十四所載的企業管治守則
「Chibuluma」	Chibuluma Mines plc，於贊比亞註冊成立之公司，為本公司之間接非全資附屬公司
「Chibuluma南礦場」	由Chibuluma擁有之地下銅礦場，位於贊比亞，鄰近Kalulushi鎮區
「Chifupu礦床」	由Chibuluma擁有位於Chibuluma南礦場西南約1.7公里之地下銅礦場
「關連人士」	具有上市規則所賦予之涵義
「控股股東」	具有上市規則所賦予之涵義
「該轉換」	多名投資者(包括本公司之控股股東金川之間接全資附屬公司金川(BVI)有限公司)按換股價每股股份1.00港元將本金總額為996,938,461美元之永久次級可換股證券轉換為換股股份

「新冠肺炎」	新型冠狀病毒肺炎
「董事」	本公司之董事
「剛果(金)」	剛果民主共和國
「EBITDA」	未計利息(淨財務成本)、所得稅、折舊及攤銷以及減值虧損前的盈利
「電動汽車」	電動汽車
「本集團」	本公司及其附屬公司及由本公司不時控制之聯營公司
「港元」	港元，香港法定貨幣
「香港」	中國香港特別行政區
「金川」	金川集團股份有限公司，於中國成立之國有企業，乃本公司之最終控股股東
「金川國際」或「本公司」	金川集團國際資源有限公司，於開曼群島註冊成立之有限公司，其股份於聯交所主板上市(股票代號：2362)
「Jin Rui」	Jin Rui Mining Investment Limited ，於毛里求斯共和國註冊成立之公司，為本公司之直接全資附屬公司
「金川合作公司」	甘肅金川國際經濟技術合作有限公司，為金川的間接全資附屬公司
「金川BVI」	金川(BVI)有限公司，金川之間接全資附屬公司
「Kinsenda」	Kinsenda Copper Company SA ，於剛果(金)註冊成立之公司，為本公司之間接非全資附屬公司
「Kinsenda礦場」	由Kinsenda擁有之地下銅礦場，位於剛果(金)上加丹加省
「公里」	公里
「倫敦銀行同業拆息」	倫敦銀行同業拆借利率

「上市規則」	聯交所證券上市規則
「倫金所」	倫敦金屬交易所(London Metal Exchange)，一間受英國金融行為監管局(Financial Conduct Authority)規管的獲認可投資交易所，並為一間獲認可出版商，其每日於其所設網站(www.lme.com)向金屬及投資社群適時發佈多種金屬之參考價格
「Lubembe項目」	由Kinsenda擁有之未開發銅礦項目，位於剛果(金)上加丹加省
「金屬導報」	金屬導報，一項為金屬及鋼鐵專業人士提供的優質情報服務，其屬《歐洲貨幣機構投資人雜誌》(Euromoney Institutional Investor Plc)集團公司的一部分並為一間獲認可出版商，其每日於其所設網站(www.metalbulletin.com)向其訂閱者及期刊適時發佈長期鈷貿易合約之參考價格
「Metorex」	Metorex (Proprietary) Limited，於南非註冊成立之公司，為本公司之間接全資附屬公司
「Metorex集團」	Metorex及其附屬公司(包括Chibuluma、Kinsenda及Ruashi)，為本集團之礦山營運支部
「礦產品及金屬產品」	礦產品、金屬產品及其他原材料，包括(但不限於)銅或鎳礦石及精礦、電解銅或電解鎳及其他形式含銅、鎳或其他金屬之原材料、鈷及其相關產品
「標準守則」	上市規則附錄十所載有關上市發行人董事進行證券交易的標準守則
「Musonoi項目」	由Ruashi擁有之開發中銅鈷礦項目，位於剛果(金)盧阿拉巴省
「營運礦場」	Ruashi礦場及Kinsenda礦場
「中國」	中華人民共和國
「永久次級可換股證券」或「可換股證券」	由本公司發行之永久次級可換股證券，用以支付收購事項部分收購價

「Ruashi」	Ruashi Mining SAS，於剛果(金)註冊成立的公司，為本公司之間接非全資附屬公司
「Ruashi礦場」	由Ruashi擁有之露天氧化銅鈷礦，位於剛果(金)上加丹加省省會盧本巴希之郊區
「股份」	本公司於聯交所上市之股本中每股面值0.01港元之普通股
「股東」	股份之持有人
「南非」	南非共和國
「聯交所」	香港聯合交易所有限公司
「附屬公司」	具有香港法例第622章公司條例賦予之涵義
「噸」	噸
「美元」	美元，美利堅合眾國法定貨幣
「贊比亞」	贊比亞共和國
「南非蘭特」	南非蘭特，南非法定貨幣
「贊比亞克瓦查」	贊比亞克瓦查，贊比亞法定貨幣

承董事會命
金川集團國際資源有限公司
 公司秘書
黃德銓

香港，二零二三年八月十八日

於本公告日期，董事會包括兩位執行董事邵天鵬先生及程永紅先生；兩位非執行董事劉建先生及王檣忠先生；以及四位獨立非執行董事嚴元浩先生、潘昭國先生、余志傑先生及韓瑞霞女士。